

столице штаб-квартир и других головных офисов агентств Организации Объединенных Наций.

Многообразие и сложность задач, стоящих перед государствами — членами Организации Объединенных Наций, очевидна. Их решение возможно не только на уровне коллективных усилий при обязательном осознании индивидуальной роли и ответственности каждой страны — члена мирового сообщества. Именно такой логики политического поведения придерживается Туркменистан, который ставит перед собой цели укрепления мира, экономического, социального и культурного развития.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и внешней торговли Барбадоса Ее Превосходительству достопочтенной г-же Билли Миллер.

**Г-жа Билли Миллер** (Барбадос) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и искренне поздравить Вас в связи с избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. От имени Барбадоса хочу заверить Вас в нашей готовности оказывать Вам всестороннее содействие в течение будущего года.

Я хотела бы выразить благодарность и воздать должное Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Джулиану Ханту за его эффективное руководство работой пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Барбадос с особым удовлетворением приветствовал избрание представителя малого островного карибского государства на этот высокий пост в Организации Объединенных Наций, и прекрасная работа Председателя Ханта явилась подтверждением чрезвычайно важной и эффективной роли, которую малые островные государства играют в рамках многостороннего процесса. Хотелось бы особо отметить его руководящую роль в деле активизации деятельности Ассамблеи.

Нашу Организацию обвиняют в том, что она утратила связь с действительностью или, что еще хуже, свою адекватность в условиях изменяющегося мира, в котором мы живем, несмотря на предпринимаемые ею в последние годы героические усилия, направленные на стимулирование развития, восстановление мира и обеспечение безопасности во многих частях нашей планеты. Учитывая эти обстоятельства, все государства-члены должны вновь подтвердить свою приверженность — и вы-

развить поддержку — многостороннему процессу, используя Организацию Объединенных Наций в качестве его главного механизма. Вместе с тем, Организация должна на постоянной основе осуществлять процесс обзора, реформы и обновления в интересах сохранения своей адекватности в постоянно изменяющейся международной обстановке.

Кроме того, необходимо мобилизовать политическую волю в целях решения этого кажущегося трудноразрешимым вопроса о реформе Совета Безопасности. Барбадос по-прежнему считает, что Совет должен быть преобразован в орган, способный более полно отражать нынешний членский состав Организации Объединенных Наций, использовать более транспарентные методы работы и более демократичные процедуры принятия решений. В целях выполнения своего важного мандата в приобретающей все более нестабильной и опасной характер международной обстановке Совет Безопасности должен завоевать поддержку и доверие всех членов Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы должны признать, что такая реформа не может ограничиваться лишь стенами Организации Объединенных Наций. Она должна сопровождаться обновлением системы управления международными делами в более широком контексте. Развивающиеся страны считают весьма несправедливой и лицемерной ситуацию, при которой призывы к обеспечению демократизации и благого управления в странах развивающегося мира не сопровождаются призывами к утверждению аналогичных ценностей в многосторонних организациях, под контролем которых находятся и от которых зависят столь многие страны.

Расширение возможностей для выражения мнения и активного участия развивающихся стран в международном диалоге и процессах принятия решений является неременным условием повышения эффективности глобального управления экономикой. Дискуссии о преобразовании структуры международной финансовой системы не должны ограничиваться лишь священными залами заседаний совета директоров бреттон-вудских учреждений, они должны занимать центральное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. Все мы непосредственно заинтересованы в эффективной глобальной экономической системе и ее управлении. Наш все более сложный, глобализованный и взаимосвязанный мир нуждается в радикальном

преобразовании системы международного экономического и финансового управления, призванной содействовать обеспечению развития на справедливой основе.

Большинство государств-членов нашей Организации, как развивающиеся так и развитые, подчеркнули настоятельную необходимость проведения между суверенными государствами в рамках Организации Объединенных Наций транспарентного, открытого, демократического и всеобъемлющего диалога о международном сотрудничестве в области налогообложения. Нельзя мириться с ситуацией, при которой организации с замкнутым или ограниченным членским составом, такие как Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), выступают в качестве представительного межправительственного форума и устанавливают нормы и стандарты в рамках международного сотрудничества в области налогообложения.

Нас обнадеживает прогресс, достигнутый в ходе проходящих в Экономическом и Социальном Совете прений по вопросу о преобразовании Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения в комитет этого органа, наделенный новым и расширенным мандатом, однако пока мы не получили окончательного положительного решения по этому вопросу. Мы считаем, что это решение станет первым важным шагом по пути к созданию международного форума, призванного поощрять и укреплять сотрудничество в области налогообложения.

Барбадос признает чрезвычайно важное значение возобновления в Дохе очередного раунда переговоров по вопросам развития, в ходе которого вопросам развития будет уделено особое внимание, и приветствует принятое 1 августа Всемирной торговой организацией решение относительно программы работы для предстоящих переговорах. Мы приветствуем уступки в отношении наименее развитых стран, содержащиеся в этом рамочном соглашении. Однако, в то время как интересы развитых стран, как представляется, остаются в значительной степени защищенными, рамки данного соглашения резко ограничивает возможности малых развивающихся стран со средним доходом получать разумные и ожидаемые выгоды, необходимые для удовлетворения их интересов в области развития.

Торговля является важным условием обеспечения устойчивого развития, и правила торговли должны учитывать уязвимость и потребности малых государств в этой области. Действительно, наши партнеры из числа развитых и наиболее продвинутых развивающихся стран могут испытывать проблемы развития, аналогичные проблемам малых государств. Особенно же уязвимыми малые государства делает неспособность адекватно реагировать на удары, наносимые извне.

Барбадос призывает всех членов Всемирной торговой организации поддержать предоставленный в Дохе мандат на изучение вопросов, касающихся торговли малых государств, и выработку ориентированных на конкретные шаги мер по их решению, которые содействовали бы более полной интеграции малых уязвимых стран в систему многосторонней торговли.

Что касается малых островных государств, то к числу наибольших угроз в области развития относятся всякого рода стихийные бедствия, в том числе наводнения, извержения вулканов, землетрясения и особенно ураганы. Так, ураган «Иван» за несколько часов опустошил остров Гренада. Экономике не стало. Для многих карибских стран этот разрушительный цикл повторяется из года в год, иногда по несколько раз в год. Некоторые из наших стран постоянно восстанавливают инфраструктуру, заменяют ее разрушенные участки, повторно проводят сев сельскохозяйственных культур и фактически восстанавливают жизнь.

В тех случаях, когда ураган наносит урон одному или нескольким крупным городам в Соединенных Штатах Америки, ресурсы сразу же перенаправляются на оказание помощи пострадавшим. Никогда еще не исчезали с лица земли целый штат или город. А ведь именно это произошло всего лишь три недели назад в Гренаде. Могут ли члены Ассамблеи хоть немного представить себе последствия превращения в развалины малого государства менее чем за один день? Даже террористы вряд ли смогли бы достичь такого эффективного результата в своих действиях. И несмотря на все это при исчислении валового внутреннего продукта такие факторы никогда не учитываются.

В связи с этой опустошительной катастрофой главы правительств Карибского сообщества (КАРИКОМ) собрались на чрезвычайное совещание

и разработали программу приоритетных мер по восстановлению Гренады, Карриаку и Малой Мартиники. Со своей стороны, Барбадос уже внес существенный вклад в работу по оказанию чрезвычайной помощи. Однако реальность такова, что КАРИКОМ не располагает финансовыми ресурсами, чтобы справиться с возникшей задачей. Мы призываем к проведению международной конференции доноров для оказания помощи Гренаде.

Говоря о Гренаде, мы в то же время не должны забывать о том ущербе, который нанесли ураганы «Чарли», «Фрэнсис», «Иван» и «Джинни» Багамским островам, Гаити, Доминиканской Республике, Тобаго, Сент-Винсенту и Гренадинам, Ямайке, Каймановым островам, Кубе, Барбадосу и Соединенным Штатам — всего лишь за последние несколько недель.

Такого рода катастрофические события оказывают прямое отрицательное воздействие на способность многих малых уязвимых развивающихся стран в полной мере достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и должны учитываться Ассамблеей при определении критериев обзора 2005 года. Достижение этих целей остается главной задачей. Барбадос подтверждает свою приверженность достижению этих целей и призывает все государства уважать дух и содержание Декларации тысячелетия.

В некоторых регионах мира утвердилось мнение о том, что самой серьезной угрозой международному миру и безопасности являются недавние смертельно опасные проявления терроризма, распространение оружия массового уничтожения и необычных видов вооружений, рост транснациональных преступных сетей. Однако для многих других в этом мире, особенно тех, кто живет в развивающемся мире, главным приоритетом остаются нищета, распространение ВИЧ/СПИДа и других заболеваний, стихийные бедствия, гражданские беспорядки и другие социальные, экономические и экологические проблемы.

Крайне важно, чтобы международное сообщество, сталкиваясь с подобными угрозами и вызовами, стремилось достичь единства целей на основе общей многосторонней повестки дня в сфере безопасности. Недавно Генеральный секретарь заявил, что повестка дня по обеспечению общей безопасности должна отражать глобальный консенсус относи-

тельно основных угроз для мира и безопасности — как старых, так и новых — и относительно наших общих методов реагирования.

В этой связи мы с нетерпением ожидаем его доклад о работе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам. Государства-члены должны быть готовы к проведению необходимых радикальных и решительных реформ в отношении сегодняшних многосторонних норм и учреждений, регулирующих вопросы международного мира и безопасности.

Для Барбадоса и других малых островных развивающихся государств такой более широкий многомерный характер угроз международному миру и безопасности имеет особое значение. Помимо последствий стихийных бедствий, о которых я уже говорил, самому нашему существованию как государства угрожают и транзитные перевозки ядерных отходов по Карибскому морю, и глобальное потепление, и загрязнение водных ресурсов. Для нас некоторыми из наиболее серьезных угроз нашей безопасности являются вызовы в области устойчивого развития.

В этой связи мы придаем огромное значение десятилетнему обзору осуществления Барбадосской программы действий, который должен состояться на Маврикии в следующем году, поскольку он даст возможность международному сообществу рассмотреть достигнутые в прошлом результаты и задачи на будущее, стоящие перед малыми островными развивающимися государствами.

Немаловажно, что сами малые островные развивающиеся государства уже выполнили почти 70 процентов задач, поставленных в Барбадосской программе действий. Мы надеемся, что встреча на Маврикии даст нашим партнерам из числа развитых стран возможность выполнить их прошлые, нынешние и будущие обязательства.

Впервые представленное Генеральной Ассамблеей в 1999 году предложение провозгласить Карибское море особым регионом в рамках устойчивого развития служит признанием того, что морская окружающая среда является нашим самым драгоценным ресурсом и имеет огромное социальное, экономическое и политическое значение для Карибского бассейна. Ее охрана и сохранение остаются главным приоритетом региона.

В текущем году Генеральная Ассамблея вернется к рассмотрению этого вопроса. Конечной целью региона остается добиться признания Карибского моря особым регионом в контексте устойчивого развития, и мы рассчитываем на то, что международное сообщество будет продолжать оказывать нам помощь, которая облегчит наши усилия в достижении этой цели.

Теперь позвольте мне обратиться к вопросам, имеющим особое значение для Барбадоса и Карибского бассейна. Трагический парадокс, по мнению Барбадоса, заключается в том, что в год двухсотлетия освобождения Гаити от колониального гнета эта страна, первой получившая независимость, вновь переживает кризис. Хотя события, окружающие внезапный отъезд президента Аристиды, по-прежнему вызывают глубокую озабоченность, особенно потому, что они связаны с конституционностью смещения демократически избранных лидеров, Барбадос готов оказывать содействие народу Гаити в процессе нормализации, поиске мирного урегулирования политического кризиса, укреплении демократического управления в стране и предоставлении гуманитарной помощи.

Барбадос убежден в том, что полное взаимодействие с переходным правительством Гаити лучше всего отвечает интересам народа Гаити и отражает наше провозглашенное стремление быть рядом с ним в этот трудный период его истории. Мы не должны уклоняться от решения этой задачи. Не должно быть никаких сомнений в том, что мы ждем от переходной администрации приверженности самым высоким стандартам, закрепленным в Хартии гражданского общества для Карибского сообщества и выполнения его обязательств в отношении верховенства права, одинаковой справедливости для всех, демократии и благого управления. Мы ожидаем полного осуществления резолюции 2058 (XXXIV-0/04) Организации американских государств об укреплении демократии в Гаити, а также проведения муниципальных, общенациональных и президентских выборов в 2005 году, как это было обещано. В этой связи Барбадос намерен сыграть свою роль в международных усилиях по оказанию помощи Гаити в надлежащей реализации процесса выборов.

Барбадос надеется, что КАРИКОМ сможет сыграть ключевую роль в оказании содействия Гаити через учрежденную Советом Безопасности Мис-

сию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). В этой связи Специальный посланник КАРИКОМ, которому оказывает содействие целевая группа, приступил к работе по координации помощи, предоставляемой Гаити в областях, в которых страны региона обладают признанными возможностями.

На прошлой неделе все мы узнали о критической ситуации, в которой оказались наши братья и сестры в Гаити в результате опустошительных последствий тропического урагана «Джинни».

Гаити входит в сообщество стран Карибского бассейна КАРИКОМ. Наш долг состоит в том, чтобы мобилизовать все наши усилия в целях облегчения бедственного положения народа Гаити.

Два дня тому назад премьер-министр Барбадоса Достопочтенный Оуэн Артур заявил о том, что правительство Барбадоса предоставит временной администрации Гаити техническую, а также первоначальную финансовую помощь в размере 1 млн. барбадосских долларов в целях оказания народу Гаити гуманитарной помощи в связи с ураганом «Жанна».

Вопрос изоляции Кубы в Западном полушарии также дает Барбадосу повод для озабоченности. Для нас Куба это заслуживающее доверия братское государство, наш сосед по Карибскому региону, и мы привержены политике конструктивной вовлеченности ее правительства и народа в дела региона. Мы не согласны с тем, что перемены на Кубе можно добиться путем мер, направленных на изоляцию этого государства посредством лишения его возможности участия в таких институтах государств Западного полушария, как Организация американских государств и формирующаяся зона свободной торговли стран Северной и Южной Америки, а также путем мер, усугубляющих тяжелое положение кубинского народа — таких, как 50-летнее экономическое эмбарго.

Как и все страны Карибского сообщества, Барбадос в своих отношениях с Кубой строго придерживается принципов, провозглашенных в Хартии гражданского общества Карибского сообщества. Мы не можем согласиться с тем, что спровоцированная извне смена режима на Кубе может быть сколько-нибудь приемлемым вариантом для народа Кубы.

Правительство Барбадоса в течение долгого времени поддерживало дружеские отношения с Венесуэлой, нашим соседом по Карибскому региону. В связи с этим политический кризис, который переживает эта страна, не может не вызывать у нас озабоченности. Мы с удовлетворением отмечаем, что недавний референдум прошел в условиях безопасности и был успешно завершен. Теперь мы ожидаем наступления периода спокойствия, необходимого для примирения и налаживания диалога в целях достижения большего понимания между соперничающими группами. Все жители Венесуэлы должны действовать сообща, если они заинтересованы в том, чтобы их страна продвигалась вперед и оставалась двигателем развития среди стран Западного полушария и путеводной звездой демократии, как это представлял себе отец-основатель этой страны. Все, кому дорога демократия, должны приложить максимальные усилия к тому, чтобы предоставить жителям Венесуэлы такую возможность.

В текущем году мир чтит память борьбы с рабством и отмечает события, связанные с его отменой. В ходе подобных мероприятий мы углубляем наши знания о феноменах рабства и работорговли и об их философских, политических и правовых последствиях. Барбадос был первой группой островов, которую встречали на своем пути мореплаватели, пересекающие Атлантический океан, поэтому сюда привозили большое число африканских рабов, что привело к значительному влиянию африканских культур на формирование общества на Барбадосе. Это исторически сложившееся сближение не только создало уникальные братские связи, характеризующие отношения между государствами Карибского региона и Африки, но и дало нам уникальную возможность осознать взаимосвязи, возникшие в результате работорговли по всему миру и объединяющие различные вовлеченные в нее народы.

Барбадос поддерживает обращенный ко всем народам призыв Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) принять меры в целях устранения пережитков рабства и борьбы со всеми новыми формами порабощения, которые представляют собой недопустимые нарушения прав человека и основных свобод. Действительно, Барбадос полагает, что наилучший способ достижения международного мира и безопасности — это создание атмосферы терпимости, основанной на призна-

нии культурного, расового и религиозного многообразия.

На повестке дня пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи находится ряд вопросов, которые потенциально способны придавать форму и задавать направление международным отношениям на многие годы вперед. Барбадос намерен играть активную роль в ее дискуссиях.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Приглашаю Его Превосходительство г-на Марвана Муашира, министра иностранных дел Иорданского Хашимитского королевства, выступить перед Генеральной Ассамблеей.

**Г-н Муашир** (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, я хотел бы тепло поздравить Вас, сэр, в связи с Вашим избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

В последнем Докладе о развитии человеческого потенциала в арабском мире, составленном в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, отражены самые насущные проблемы, с которыми арабский мир сталкивается сегодня и будет сталкиваться в дальнейшем. Таким образом, высказанные в докладе идеи вызвали широкую полемику по поводу судьбы реформ на Ближнем Востоке.

Отчасти в качестве отклика на эту полемику, в ходе совещания представителей арабских государств в Тунисе в марте 2004 года был принят документ о процессах развития, модернизации и реформ в арабском мире, целью которого является повышение эффективности совместных действий арабских государств. В этом основополагающем документе подчеркивается необходимость укрепления демократических принципов и расширения основы политического участия. В нем также содержится призыв к приложению еще больших усилий в целях повышения эффективности в политической, экономической, социальной и образовательной сферах путем уделения большего внимания вопросам молодежи, улучшения положения женщин и модернизации социальных институтов во всех странах арабского мира. В нем также рассматриваются такие задачи арабских стран, как улучшение качества образования, завершение плана создания общего арабского рынка и разработка стратегии всеарабского экономического развития. Со своей стороны,